



ĪQĀN- Vol.: 03, Issue: 02, Jun-2021
DOI: 10.36755/iqan.1132.2021-PP: 231-252

OPEN ACCESS
ĪQĀN
pISSN: 2617-3336
eISSN: 2617-3700
www.iqan.com.pk

اردو میں مطبوع تفاسیر سورۃ فاتحہ کا اشاریہ

Index of Tafāsīr of Surah Al-Fatihah published in Urdu

Muhammad Furqan <furqan1318@gmail.com>

M.Sc. (Hons.) University of Agriculture, Faisalabad.

Version of Record

Received: 12-Mar-21; Accepted: 01-Jun-21; Online/Print: 30-Jun-21

ABSTRACT

The Indo-Pak subcontinent has a privileged position to understand the Qur'an. Here many eminent scholars have made significant contributions to the interpretation of the Qur'an and have exposed some interpretive trends. From the time of the Companions till today, many scholars have rendered good services in understanding, translating and translating the Holy Quran. In terms of words, history, principles, rules, and countless other aspects, the Qur'an presented by Muslim writers is incapable of providing a history of the world and exemplifying it. The Qur'an is the last scripture of guidance which Allah (swt) has encompassed in all aspects of life with knowledge and meanings, has uncovered its facts and the search for mysteries and rules continues and is complete which is sufficient for progress and guidance. Is. Until the Day of Judgment, the wonders of the human race will never end and the scholars will never be satisfied with its knowledge, so you will find the Qur'an unique in every aspect. In different periods, with different intellectuals, scientific and research skills have spent their efforts in the field of interpreting the Qur'an. One of the miraculous aspects of the Qur'an is that it is in accordance with the needs and requirements of each age, so due to this inspiration, I try to emphasize specifically on Surah Fathia, Preface of The Holy Quran. I want to introduce some work especially in subcontinent on the Surah Fatiha in the form of Bibliography only in Urdu Language.

Keywords: *Index, Bibliography, Surah Al-Fatihah, Interpretations, Urdu.*



تعارف:

بنی نوع انسان کی ہدایت اور راہنمائی کیلئے اللہ تعالیٰ نے وقتاً فوقتاً انبیاء کرام علیہم السلام کو مبعوث فرمایا، انبیاء علیہم السلام اپنے اپنے عہد میں حالات کے مطابق احکامات لے کر آتے رہے اور یہ سلسلہ نبی رحمت، محمد عربی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر آکر مکمل ہوا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر نازل ہونے والی کتاب قرآن حکیم وہ آخری و حتمی آسمانی صحیفہ ہے جو کہ ہدایت اور راہنمائی کا دستور العمل ہونے کے ساتھ ساتھ فطرت انسانی اور عصری ضروریات کے عین مطابق ہے، قرآن کی تعلیمات عالمگیر اور ابدی ہیں جو انسان کو اللہ رب العزت کی شان الوہیت کے ساتھ باہمی اخوت و ہمدردی کا سبق دیتی ہیں ان خصوصیات کی بنا پر روزاً لہی سے قرآن مجید افہام و تفہیم کا مرکز بنا رہا اور اس کی کرنیں عرب سے نکل کر دور دراز علاقوں تک پہنچیں تو تحقیق کے نئے ماخذ و منابع سامنے آئے اور نئے درواہوں نے فتوحات اسلامی کے سلسلے میں ہونے والی توسیع کے اثرات دنیا کے تمام خطوں میں پہنچے، قبل از اسلام بھی عرب و ہند کے آپس میں گہرے تجارتی و ثقافتی تعلقات استوار تھے، عرب تاجروں کی آمد سے مقامی لوگوں کی بود و باش پر گہرے اثرات مرتب ہوئے۔

خلیفہ دوم حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دور سے عرب اور ہندوستان کے روابط مزید مستحکم اور استوار ہوئے۔ یہ خطہ بھی اسلام کی آمد سے زرخیز ہو گیا اور ساتھ ہی ساتھ قرآنی علوم سے بھی مالا مال ہوتا گیا، فتوحات کے بعد اگلا مرحلہ ان مقدس ہستیوں کا برصغیر میں ورود تھا اور ان کے توسط اور مساعی سے علوم و فنون آگے بڑھے۔ خطہ سندھ میں فروکش ہونے والے ابتدائی نفوس حضرات صحابہ و تابعین براہ راست نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ہدایت یافتہ تھے۔ ابتداء ہی سے قرآنی علوم کی ترویج و تحصیل سے مسلمانوں کو خصوصی دلچسپی رہی اس عہد کی خدمات قرآنی بڑی وسیع اور قابل قدر تھیں۔

فہم قرآن کے لیے تراجم اور تفسیر لکھنے کا سلسلہ شروع ہوا اور مفسرین نے حالات کے تغیر اور عوام الناس کی ضروریات کو پیش نظر رکھتے ہوئے ایک سنگ میل طے کیا اور وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ ایک معقول ذخیرہ معرض وجود میں آ گیا۔ مغلیہ سلطنت کے قیام سے قبل عربی اور فارسی تفسیر کا سراغ اس عہد میں لکھی جانے والی کتب اور یورپ کے کتب خانوں کی زینت بننے والے قلمی مخطوطات سے ہوتا ہے، مختلف ذرائع سے جو حاصل معلومات ہوئی ہیں ان کے مطابق قرآنیات پر عربی زبان میں ہونے والے کام کی تفصیل کچھ یوں ہیں، "تفسیر جواہر القرآن" از ابو بکر اسحاق بن تاج دین (متوفی ۷۳۶ھ)، اس کے بعد امیر کبیر حمدانی (متوفی ۷۸۶ھ) کا نام سامنے آتا ہے انہوں نے ناخ و منسوخ کے موضوع پر رسالہ لکھا، سید اشرف جہانگیر سمنانی (متوفی ۸۰۸ھ) کی تصنیفات میں ایک تفسیر کا ذکر ملتا ہے، شیخ محمد یوسف (متوفی ۸۲۵ھ) نے تفسیر قرآن کے ساتھ تفسیر کشاف پر حواشی بھی لکھے، آگے بڑھیں تو تفسیر "کاشف الحقائق و قاموس الدقائق" مصنف محمد ابن احمد تھانیسری (متوفی ۸۲۰ھ) کا نام ملتا ہے۔ اس کے علاوہ علامہ علی مہانگی (متوفی ۸۳۵ھ) نے "تبصیر الرحمن" اور شیخ عبدالوہاب (متوفی ۹۳۳ھ) نے تفسیر لکھی۔ اسی طرح فارسی زبان میں ہونے والے تفسیری ادب کا جائزہ لیں تو اولین کاوش مولانا شہاب الدین دولت آبادی (متوفی ۸۳۹ھ) ملتی ہے اس کے بعد خواجہ حسین ناگوری کی تفسیر نور النبی کا نام ملتا ہے جو کہ ۹۰۱ھ میں لکھی گئی اس سے اگلی کاوش مولانا مخدوم جہانیاں جہاں گشت کا فارسی زبان میں ترجمہ قرآن ہے۔

مغلوں کے استحکام کے بعد قرآنیات پر مستقل کام ہوئے، جیسا کہ ”تفسیر منبع عیون المعانی و مطلع شمس المثنیٰ“ جس کے مصنف دور اکبری کے مشہور عالم شیخ مبارک ناگوری متوفی ۱۰۰۱ھ تھے، ان کے بیٹے ابوالفضل (متوفی ۱۰۱۱ھ) نے آیت الکرسی کی فارسی اور دوسرے بیٹے ابوالفیض فیضی (متوفی ۱۰۰۴ھ) نے قرآن مجید کی عربی غیر منقوٹ تفسیر ”سواطع الالہام“ لکھی جو کہ اپنی نوعیت کا اولین شاہکار ہے، اس کے بعد شیخ معین الدین بن خواجہ محمود کشمیری (متوفی ۱۰۸۵ھ) نے عربی اور فارسی میں تفاسیر لکھیں۔

عربی زبان کے بعد سب سے زیادہ تراجم کا اعزاز اردو زبان کو حاصل ہے۔ عربی کے مقابلے میں نوزائیدہ ہونے کے باوجود اردو زبان میں ایک معقول ذخیرہ معرض وجود میں آیا اور یہ سلسلہ بجد اللہ جاری و ساری ہے جو کہ روزِ آخر تک قرطاس پر منتقل ہوتا رہے گا۔ ان شاء اللہ بر صغیر میں مفسرین کی تراجم قرآنی میں خصوصی دلچسپی قرآن سے محبت کا واضح ثبوت ہے۔ جنھوں نے مختلف فقہی و کلامی نظریات کے تحت تفاسیر لکھیں جس کے تحت نثری اور منظوم تفاسیر منظر عام پر آئیں اس کے علاوہ تراجم میں کئی انواع و اسالیب کو اپنایا گیا جیسا کہ منقوٹ تفسیر ”جب شغب“، غیر منقوٹ تفسیر ”سواطع الالہام“، ”زاد الاثرۃ“ جو کہ دولاکھ اشعار پر مشتمل منظوم اردو ترجمہ قرآن ہے یہ سلسلہ یہاں ہی نہ تھا بلکہ اس سے آگے بڑھا۔ اردو مستقل تراجم و تفاسیر کے بعد مختلف سورت و آیات کی تفسیر کا دوسرا بڑا ذخیرہ ان مناقب و فضائل کو سامنے رکھ کر کئے گئے حصہ پر مشتمل ہے۔ مثلاً سورۃ الفاتحہ، سورۃ البقرۃ، آیت الکرسی، سورہ یوسف، سورۃ العصر، وغیرہ۔ جس کی نظیر بر صغیر پاک و ہند میں اس طرح سامنے آتی ہے کہ سلف صالحین اور صوفیاء و مشائخ نے اپنی خانقاہوں سے وابستہ افراد کی اصلاح، طلباء و تشنگان علم کی تعلیم و تربیت کے لیے تذکیر و وعظ کے ساتھ ساتھ نجی محفلوں میں درس قرآن کا بھی اہتمام کیا اور اگر اس دور کی قرآنی ترجمانی اور تشریحات کی تاریخ کی ورق گردانی کریں تو بر صغیر میں ہونے والے سورۃ الفاتحہ کے چند اہم تراجم و تفاسیر کے نام سامنے آتے ہیں جو کہ درج ذیل ہیں:

”مرقاۃ السالکین شرح مرآة العارفین“، تفسیر سورہ فاتحہ منسوب امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ، ”تفسیر زاہدی“ تفسیر سورہ فاتحہ مولانا ابو نصر احمد بن الحسن احمد سلیمانی المشہور بہ امام زاہد نے (۵۱۹ھ) میں لکھی جو کہ چھٹی صدی ہجری کی مستند تفسیر قرآن ہے ”دلیل العارفین“ ملفوظات خواجہ معین الدین چشتی (متوفی ۶۲۷ھ) اس مجموعہ مجالس کے مرتب خواجہ قطب الدین بختیار کاکئی ہیں، اس کی ساتویں مجلس سورہ فاتحہ کی تفسیر پر مشتمل ہے، فخر الدین ابراہیم سہروردی (متوفی ۶۸۸ھ) خلیفہ و داماد شیخ بہاء الدین زکریا ملتانی نے سورہ فاتحہ کی پہلی آیت کی تفسیر ”رسالۃ فی الحمد لہ و قضائی تصوف“ کے نام سے کی، اس کا قلمی مخطوط دارالکتب والوثائق القیومیہ، قاہرہ، مصر میں محفوظ ہے، ”یازدہ رسائل“ یہ مجموعہ سید محمد حسینی خواجہ بندہ نواز گیسو دراز (متوفی ۸۲۵ھ) کے رسائل کا مجموعہ ہے، اس کا اوّل رسالہ سورۃ فاتحہ کی تفسیر پر مشتمل ہے، مولانا معین الدین فراہی ہروی (متوفی ۹۰۷ھ) نے ”اسرار فاتحہ“ کے نام سے سورۃ فاتحہ کی تفسیر لکھی، قاسم الجیلانی محمد ہاشم الحسینی (متوفی ۱۰۶۱ھ) نے ”تیسیر التفسیر“ کے نام سے سورہ فاتحہ کی تفسیر کی، مولانا عبد اللہ سیالکوٹی ابن مولانا عبد اکحیم سیالکوٹی (متوفی ۱۰۹۳ھ) نے سورہ فاتحہ کی تفسیر لکھی، مولانا محمد حسین بیجاپوری (متوفی ۱۰۸۰ھ) نے ”الازہار الفاتحہ“ کے نام سے سورہ فاتحہ کی تفسیر لکھی، شیخ نور الدین گجراتی (متوفی ۱۱۵۵ھ) نے ”سبع مثنیٰ“ کے نام سے سورۃ فاتحہ کی تفسیر کی، ملا عبد الرحیم جون پوری (متوفی ۱۱۷۳ھ) نے بیضاوی کی تفسیر سورۃ فاتحہ پر ایک رسالہ ”حاشیہ علی انوار التنزیل“ لکھا، ملا محمد نور الحق بن ملا

محمد انوار الحق (متوفی ۱۳۳۸ھ) استاد مولانا فضل الرحمن گنج مراد آبادی نے سورۃ فاتحہ کی جامع تفسیر لکھی، خواجہ امام بخش مہاروی (متوفی ۱۳۰۰ھ) نے اپنی کتاب مخزن چشت کی تمہید میں "الحمد للہ رب العالمین" کی شرح کی ہے۔ مولانا ابوالفیض محمد حسن فیضی (متوفی ۱۳۱۹ھ) نے سورہ فاتحہ کی غیر منقوط عربی تفسیر لکھی۔
سورۃ فاتحہ کی تفاسیر کی ایک اجمالی فہرست ذیل میں پیش کی جا رہی ہے۔ راقم نے اس فہرست کو چھ عنوانات کے تحت قلم بند کیا ہے۔ اس کی تفصیل یہ ہے:

۱۔ مستقل اردو تراجم و تفاسیر (سورۃ فاتحہ)

۲۔ درس القرآن کی صورت میں مدون تفاسیر (سورۃ فاتحہ)

۳۔ منظوم اردو تراجم (سورۃ فاتحہ)

۴۔ عربی سے اردو تراجم (سورۃ فاتحہ)

۵۔ رسائل و جرائد میں شائع ہونے والے تراجم (سورۃ فاتحہ)

۶۔ مستقل تفاسیر سے ماخوذ سورۃ فاتحہ کی تفاسیر

۷۔ مقالہ جات (برسورۃ فاتحہ)

مستقل اردو تراجم و تفاسیر:

ابو الخیر اسدی، علامہ، "ام الکتاب میں اللہ تعالیٰ کا تعارف" (تفسیر سورہ فاتحہ) ¹

ابو الخیر اسدی، علامہ، "سورہ فاتحہ میں معرفت الہیہ کا تعارف" ²

ابوالفضل مرزا، "عبادت اور اسکی غایت مختصر تفسیر سورہ فاتحہ"، کتابستان، الہ آباد، ہندوستان 1930ء، (ص 83)

احمد بن عرفان، بڑھانوی، سید، تفسیر سورۃ فاتحہ ³

احمد سعید خان، مولانا، تفسیر فاتحہ الکتاب (آیات قرآنی جن میں سورہ فاتحہ کے الفاظ آئے ہیں ان کی تفسیر کی گئی ہے)، محبوب المطابع برقی پریس، دہلی

۱۳۵۰ھ/1931ء، (ص 216)

آرروس، پادری، "سورہ فاتحہ"، لودیانہ کر سچن لٹریچر سوسائٹی، لودیانہ، 1900ء، (ص 8)

ارشاد القادری، علامہ، "تفسیر ام القرآن"، انوار الاسلام، بہاول نگر، مئی 2014ء، (ص 174)

اسد القادری، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، نذر سنز اردو بازار، لاہور، مارچ 1982ء، (ص 52)

آسی، محمد عالم، مولانا، امرتسری، "تفسیر سورہ فاتحہ"، مطبع الفقہیہ، امرتسر، ۱۳۴۰ھ ⁴

اشفاق الرحمن کاندھلوی، تفسیر سورہ فاتحہ ⁵

اصغر علی میاں، ڈاکٹر، "تفسیر سورہ فاتحہ"، مکتبہ عثمان، میر پور، آزاد کشمیر، 2020ء، (ص 222)

اقبال احمد مدنی، سورۃ فاتحہ سے مشکلات کا حل، شمع بک اینجینی، کراچی، س۔ن، (ص 192)

- الطاف جاوید، "اسلامی انقلاب کا عہد نامہ (ترتیب نزول اور طبقاتی نقطہ نظر سے سورۃ فاتحہ کا مطالعہ)"، الائیو پبلشرز، اردو بازار، لاہور، 1997ء، (ص 402)
- امتیاز حسین سبزواری، "سورۃ فاتحہ" سن فلاور پرنٹرز، جوہر ٹاؤن، لاہور، 2010ء، (ص 128)
- امیر خسرو محمد اشعر چشتی، تفسیر سورۃ فاتحہ، مکتبہ اشاعت اسلام، مانسہرہ⁶
- امین احسن اصلاحی، مولانا، تفسیر آیت بسم اللہ و سورۃ فاتحہ، انجمن خدام القرآن، لاہور، 1973ء، (ص 64)
- انوار الحق علوی، "انوار القرآن" تفسیر سورۃ فاتحہ، اتحاد پریس لاہور، 1939ء⁷
- برق انصاری، مولانا، تفسیر سورۃ فاتحہ (یہ تفسیر بالخصوص بچوں کے لیے لکھی گئی ہے)، مکتبہ جاہ ادب، لاہور، س-ن، (ص 63)
- تراب الحق قادری، شاہ، سید، "تفسیر سورۃ فاتحہ"، زاویہ پبلشرز، لاہور، 2013ء، (ص 64)
- حامد حسن بلگرامی، سید، ڈاکٹر، "ایک دعا سورۃ فاتحہ"، کراچی، [نومبر 1998ء]، (ص 8)
- حبیب الرحمن، علوی، ڈاکٹر، "تفسیر سورۃ فاتحہ"، کراچی، 1977ء، (ص 14)
- حسام الدین، محمد فاضل، علامہ، "تفسیر فاضل" تفسیر سورۃ فاتحہ، جلالیہ پریس، حیدرآباد دکن، ہندوستان، ۱۳۶۱ھ / 1942ء⁸
- حسن الہاشمی، "سورۃ فاتحہ کی عظمت اور افادیت، مکتبہ روحانی دنیا، دیوبند، ہندوستان، [2003ء]، (ص 127)
- حمد العزیز الفت، خواجہ، "الروح القرآن ذیشان"، سعادت پریس، فیصل آباد، 1981ء، (ص 135)
- حمید اللہ خان، قاضی، مولانا، "شائم الفاتحہ فی تفسیر سورۃ الفاتحہ" مکتبہ اہلسنت، شیرانوالہ باغ، گوجرانوالہ، 2016ء، (ص 63)
- راحت حسین گوپالپوری، سید، "تفسیر انوار القرآن" (تسمیہ اور سورۃ فاتحہ کی تفسیر کی گئی ہے)، دائرہ تحقیق، کچھوا، صوبہ بہار، ہندوستان، ھ، (ص 220)⁹
- رحمت اللہ حسینی، شاہ، سید، "سبع مثانی"، تفسیر سورۃ فاتحہ، الکتف پبلشرز، کراچی، 2006ء، (ص 200)
- رحمت علی خان سامی، تفسیر سورۃ فاتحہ¹⁰
- رستم البجار، "فاتحہ الکتاب، کتاب وسنت کی روشنی میں" فیصل آباد، س-ن، (ص 24)
- زاہد القادری، "روح المعانی تفسیر سورۃ فاتحہ"¹¹
- سناوت حسین سندرالوی، ڈاکٹر، "برکات سورۃ فاتحہ"، حق برادرز، لاہور، 2018ء، (ص 336)
- سعید مجتبیٰ السعیدی، ابو حمزہ، پروفیسر، تفسیر سورۃ فاتحہ، دار السعادة، منکیرہ ضلع بھکر، نومبر 2020ء، (ص 79)
- سلطان محمد خان، پادری، "سلطان التفاسیر" تفسیر سورۃ فاتحہ، مرکنائل پریس، لاہور، 1929ء، (ص 28)¹²
- سلطان محمود، مولانا، "تسہیل البیان فی توضیح القرآن"، یعنی تفسیر سورۃ فاتحہ، استقلال پریس، لاہور، طبع دوم، س-ن، (ص 46)
- سید احمد شہید، تفسیر سورۃ فاتحہ، مع اردو ترجمہ (بشمول کتاب "سید احمد شہید کی اردو تصانیف و اردو ادب پر ان کی تحریک کا اثر اور سید شہید کا فقہی مسلک")، الرحیم اکیڈمی، کراچی، ۱۳۲۹ھ، (ص 95)

- سید آغا مہدی رضوی، "الحجۃ البالغہ در تفسیر سورہ فاتحہ" 13
- سید سلیمان ندوی، "نکات سورہ فاتحہ"، اسلامک ایجوکیشن، کراچی، س-ن، (ص 40)
- سید محمد اجمل شاہ بخاری، "تفسیر سورہ فاتحہ"، جھنگ، س-ن، (ص 47) 14
- سید محمد سلیم، سورۃ فاتحہ نظام تعلیم کی اساس، ادارہ تعلیم و تحقیق تنظیم اساتذہ پاکستان، اچھرہ، لاہور 15
- شائق احمد عثمانی، "سورہ فاتحہ کی تفسیر"، علمی مرکز، پیر الہی بخش کالونی نمبر 2، کراچی، 1953ء، (ص 45)
- شبیر احمد ازہر میر ٹھی، "تفسیر مفتاح القرآن" تفسیر سورہ فاتحہ، مکتبہ دار الہدی کریم نگر (آندھرا)، محلہ جدید مکرم پورہ، ہندوستان [1967ء]، (ص 63)
- شرافت اللہ خان، سورہ الفاتحہ کا مطلب اور ہولی قرآن، فرید بک ڈپو، نئی دہلی، س-ن، (ص 138)
- شفیق عماد پوری، مولانا، "کنز المعانی"، تفسیر سورہ فاتحہ، لاہور، 1923ء، (ص 15) 16
- شمس الحق افغانی، مولانا/مولانا علی اصغر عباسی (مرتب)، "تعوذ، تسمیہ، فاتحہ کی تفسیر اور فکر و تدبر کے نئے گوشے"، مکتبہ عباسیہ، لاہور، 1992ء، (ص 312)
- شمس الدین نقشبندی مجددی میر ٹھی، تفسیر سورہ فاتحہ، انارکلی پرنٹنگ پریس، لاہور 17
- صدر الدین، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، احمدیہ انجمن اشاعت اسلام، لاہور، س-ن 18
- صہیب حسین ندوی، سید، "مختصر جامع تفسیر سورہ فاتحہ"، مکتبہ سید احمد شہید، احمد آباد، کٹولی، لیج آباد، لکھنؤ، ۱۳۲۷ھ/2006ء، (ص 38)
- ظفر اقبال خان، "فلسفہ الہیات سورہ فاتحہ کے تناظر میں" 19
- عبدالحکیم صادق پوری، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ" (ص 80) 20
- عبدالستار، مفتی، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ"، اسلامی کتب خانہ، خیر المدارس، ملتان، طبع دوم، اگست 2000ء، (ص 152)
- عبدالجبار صادق پوری، حکیم، "تشریح سورہ فاتحہ"، برقی مشین پریس، ہانگی پور، پٹنہ، ۱۳۶۰ھ، (ص 64)
- عبدالرحمن عاجز، مالیر کوٹلوی، "سورۃ فاتحہ فضیلت اور تفسیر"، رحمانیہ دارالکتب، امین پور بازار، فیصل آباد، 1995ء، (ص 120)
- عبدالستار صدیقی، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ" 21
- عبدالصمد احمد فاروقی، قادری، چشتی، تفسیر سورہ فاتحہ، جاوید پریس، کراچی، 1967ء 22
- عبدالصمد صارم، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، 1967ء 23
- عبدالغفار صادق پوری، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ اردو" 24
- عبداللہ الکاظمی القرشی، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ" 25
- عبدالجبار بن عبدالرحمن، حافظ، "سورۃ الفاتحہ کی اہمیت و عظمت اور نماز میں اس کی فرضیت"، جامع مسجد قباء، علامہ اقبال ٹاؤن، لاہور، س-ن، (ص 29)
- عبدالحق رشیدی، قاری، "تفسیر سورہ فاتحہ ام الہدی"، مکتبہ علی المرتضیٰ، حبیب پورہ، قصور، [1424ھ]، (ص 472)

- عبدالحکیم حنفی قادری، دہلوی، مولانا، "تفسیر سبع مثانی فی تفسیر سورہ فاتحہ الموسوم بہ فاتحہ الحکیم"، مطبع محمدی، ۱۲۸۸ھ/1871ء، (ص 166)
- عبدالحکیم خان، ڈاکٹر، "ذکر الحکیم یعنی تفسیر سورہ الحمد"، مطبع حسینی آگرہ، ۱۳۱۵ھ/1897ء، (ص 72)
- عبدالرزاق سلفی عنایت پوری، مولانا، "سورہ فاتحہ ترجمہ و فوائد" ²⁶
- عبدالسلام نیازی، مولانا، "کاشف الاسرار" تفسیر سورہ فاتحہ، آئینہ ادب، اردو بازار، لاہور، 1974ء، (ص 95)
- عبدالغفور بخاری، "مشکوٰۃ التوحید"، تفسیر سورہ فاتحہ، حیدرآباد دکن، ۱۳۰۵ھ، (ص 432) ²⁷
- عبدالقادر ہزاروی، "تفریح الجنان فی تفسیر ام القرآن"، تفسیر سورہ فاتحہ، ایکسپریس لیتھو پرنٹنگ پریس، لاہور، 1936ء، (ص 172) ²⁸
- عبدالقیوم ندوی، مولانا، "شفائے کامل (تفسیر سورہ فاتحہ)، ایم ثناء اللہ خان اینڈ سنز، ریلوے روڈ لاہور، س-ن، (ص 72)
- عبداللہ صدیقی، سورہ فاتحہ سے ہماری غفلت، عظیم بکڈپو، دیوبند، ہندوستان، طبع دوم 2007ء، (ص 128)
- عبدالمجید خادم سوہدروی، ابوالوحید، "توحید خالص یعنی تفسیر سورہ فاتحہ"، مسلمان کمپنی سوہدرہ، ضلع گوجرانوالہ، [مارچ 1950]، (ص 144)
- عبدالوہاب روپڑی، حافظ، تفسیر سورہ فاتحہ ²⁹
- عبید الرحمن یزدانی، حافظ، "تفسیر سورہ الحمد"، جامعہ اسلامیہ، حویلی بہادر شاہ، جھنگ، 2018ء، (ص 48)
- عزیز الرحمن ہزاروی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ ³⁰
- غلام اعظم، مولانا، "سورہ فاتحہ اسلامی انقلاب کا الہامی نصاب، جہلم، 1973ء، (ص 108)
- غلام حسن شاہ، تفسیر سورہ فاتحہ، نئی بستی اسلام آباد، کشمیر، [۱۴۰۸ھ]، (ص 16)
- غلام حسین مصطفیٰ، سید، حافظ، "تفسیر سراج منیر"، تفسیر سورہ فاتحہ،
- غلام ربانی، تفسیر سورہ فاتحہ، لاہور، ۱۳۴۰ھ/1921ء، (ص 308) ³¹
- غلام رسول قلعوی، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ" ³²
- فاروق احمد، مولانا، "سورہ فاتحہ کلید قرآن"، ادارہ معارف اسلامی، لاہور، 2014ء، (ص 159)
- کمال الدین، خواجہ، "جہد البقاء" (فیوضات سورہ فاتحہ)، دین محمدی پریس، لاہور، 1928ء، (ص 140) ³³
- لطف اللہ لکھنوی مولوی، "مظہر العجائب"، تفسیر سورہ فاتحہ، مطبع صدیقی، ۱۲۱۳ھ ³⁴
- لعل شاہ بخاری، سید، "تفسیر ام القرآن"، مدرسہ جامعہ قاسمیہ فیصل آباد، 1990ء، (ص 62)
- محمد، نجم الحسن، تھانوی، مولانا، تسمیہ اور سورہ فاتحہ کی تفسیر و علمی فوائد، چٹان پرنٹنگ پریس، لاہور، 1967ء، (ص 48)
- محمد ابراہیم میر سیالکوٹی، "واضح البیان فی تفسیر ام القرآن"، ادارہ ترجمان السنہ، ایک روڈ، لاہور، (ص 559) ³⁵
- محمد ابراہیم میر سیالکوٹی، مولانا، "احسن الخطاب فی تفسیر فاتحہ الکتاب" (اردو)، مطبع مقبول عام، لاہور، ۱۳۶۹ھ، ³⁶
- محمد ادریس کاندھلوی، مولانا، "معارف القرآن"، ترجمہ و تفسیر سورہ فاتحہ، ادارہ تبلیغ اسلام، مکتبہ دانش، 1953ء، (ص 56) ³⁷
- محمد رشاد الہی فیضی عصامی، "جوہر البیان فی تفسیر القرآن المشہور بہ تفسیر عصامی"، تفسیر سورہ فاتحہ، شاداب پریس، راولپنڈی، س-ن، (ص 84)

- محمد ارشد قادری، حکیم، "حقیقت سورہ فاتحہ"، فیصل آباد، س-ن، (ص 64)
- محمد اسحاق الصدیق، وزیر آبادی، حکیم، "الکتب و الایمان من بیان القرآن" (مقدمہ و تفسیر سورہ فاتحہ)، دین محمدی پریس، لاہور، س-ن، (ص 184)
- محمد اشرف عثمانی، مفتی، بیان التفسیر (تفسیر سورہ فاتحہ)³⁸
- محمد افضل احمد، "توضیح سورہ فاتحہ"، افضل پبلیکیشنز، جامعہ نگر، دہلی، مارچ 2004ء، (ص 182)
- محمد اقبال، شیخ، "توضیح القرآن"، ترجمہ و تفسیر سورہ فاتحہ، علمی کتب خانہ، لاہور، 1962ء، (ص 148)³⁹
- محمد اکبر خان، سردار، "صراط مستقیم"، تفسیر سورہ فاتحہ، تعمیر کی کتب خانہ، راولپنڈی، 1959ء، (ص 192)
- محمد اکرام الدین، دہلوی، "تحفۃ الاسلام"، تفسیر سورہ فاتحہ، سید احمد شہید اکیڈمی، لاہور، [1425ھ]، (ص 56)
- محمد جاوید، علامہ، "سورہ فاتحہ سے دینی و دنیاوی بیماریوں کا علاج"، فاتحہ پبلشرز، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور، 2004ء، (ص 96)
- محمد جلال الدین حسامی، حکیم، "تفسیر جلالی (تفسیر سورہ فاتحہ سوال و جواب کے انداز سے لکھی گئی)"⁴⁰
- محمد حبیب اللہ، "حبیب التفاسیر معروف بہ تفسیر نعمانی"، تفسیر سورہ فاتحہ، حمیدیہ پریس، لاہور، س-ن، (ص 80)⁴¹
- محمد دیدار علی شاہ، "تفسیر میزان الادیان، تفسیر القرآن، (جلد اول مقدمہ اور جلد دوم تفسیر سورہ فاتحہ پر مشتمل ہے)"، کریمی پریس، لاہور [6 صفر المظفر 1346ھ]، جلد اول، (ص 416، جلد دوم (ص 304)
- محمد سرور ارشد، پروفیسر، "تفسیر سورہ فاتحہ"، فلشن ہاؤس، لاہور، 2010ء، (ص 240)
- محمد سعید احمد اسد، مولانا "تفسیر نور الایمن"، تفسیر سورہ فاتحہ، تحریک تبلیغ الاسلام انٹرنیشنل، فیصل آباد، جون 2021ء، (ص 172)
- محمد شارق، حافظ، "سورہ الفاتحہ فلسفہ و مذاہب کے تناظر میں"، ادارہ تحقیقات مذاہب، کراچی، زیر طبع، (ص 152)
- محمد شاہ قادری، سید، "تفسیر القرآن"، سورہ فاتحہ، محمودیہ مشن پریس، حیدرآباد دکن، ہندوستان، س-ن، (ص 88)⁴²
- محمد شہزاد اعوان، "سورہ فاتحہ اور تعمیر شخصیت"، دار ابن بشیر للنشر والتوزیع، قصور، 2018ء، (ص 184)
- محمد صدیق نقشبندی، مجددی، علامہ، "تفسیر سورہ فاتحہ الکتب"، حمید سنٹر، رائل پارک، لاہور، 1999ء، (ص 76)
- محمد عباس انجم، "الخطاب شرح ام الکتب"، جامع مسجد صدیقیہ الحدیث، ماڈل ٹاؤن، گوجرانوالہ، زیر طبع، (ص 600)
- محمد عبدالحمید صدیقی، ایڈووکیٹ، "سورہ فاتحہ"، عالمی ادارہ اشاعت علوم اسلامیہ چملیک، ملتان، [1969ء]، (ص 32)
- محمد عبدالرحیم، "تعلیم القرآن"، تفسیر سورہ فاتحہ، دار الاشاعت تعلیم القرآن، حیدرآباد دکن، ہندوستان، ۱۳۵۹ھ، (ص 16)
- محمد عبدالقدیر صدیقی، مولانا، "الحمد للہ"، تفسیر سورہ فاتحہ، شمس الاسلام پریس چھتہ بازار، حیدرآباد دکن، ہندوستان طبع اول، ۱۳۵۹ھ، (ص 64)
- محمد عبداللہ حنیف، مولانا "انوار القرآن، تفسیر سورہ فاتحہ، ادارہ تعمیر انسانیت، راجن پور، دسمبر 1995ء، (ص 68)
- محمد عبداللہ خان نقشبندی، "مجموعہ اعمال مجربہ سورہ فاتحہ شریف"، تحلیل مشن پریس، چاندنی چوک، دہلی
- محمد عقیل، پروفیسر، ڈاکٹر، سورہ فاتحہ کی تفسیر، ای بک (ebooks.i360.pk)، س-ن، (ص 9)

- محمد علی، سید، "سورہ الحمد کیا ہے؟ اور امین کون لوگ تھے؟ اور اولوالالباب کون لوگ ہیں؟"، سید طالب علی ویلفیئر ٹرسٹ، لیاقت آباد، کراچی، س-ن، (ص16)
- محمد کمال الرحمن، شاہ، "الفاتحہ"، سمسن الیکٹریکل انڈسٹری، شانتی نگر، حیدر آباد، (آندھرا پردیش)، ہندوستان، طبع دوم، ۱۴۲۵ھ/2004ء، (ص100)
- محمد محمود الوری، مفتی، شاہ، "تفسیر محمودی"، تفسیر سورہ فاتحہ، رکن الاسلام پبلیکیشنز، جامعہ مجددیہ، ہمیر آباد، حیدر آباد سندھ، جولائی 2009ء، (ص58)
- محمد مسعود ازہر، مولانا، "سورۃ الفاتحہ فضائل، معارف، خواص"، مکتبہ عرفان، کراچی، س-ن، (ص48)
- محمد مسلم عثمانی، مولوی، "بجرا عرفان فی تفسیر فاتحہ القرآن"، س-ن، (ص32)
- محمد مقصود احمد چشتی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، جمعیت اشاعت الہدایت پاکستان (سلسلہ اشاعت نمبر 136)، کراچی، اگست 2005ء، (ص72)
- محمد نعمان، مولانا، "معارف ام القرآن"، ادارہ المعارف، کراچی، 2017ء، (ص462)
- محمد نور بخش توکلی، علامہ، "ام الکتاب تفسیر سورہ فاتحہ"، نوری کتب خانہ، لاہور، 2000ء، (ص388)
- محمد یوسف جے پوری، "تفسیر سورہ فاتحہ اردو"⁴³
- محمد یونس انور، قاضی، "فصل الخطاب فی بیان ام الکتاب یعنی تفسیر سورہ فاتحہ"، جمعیت اشاعت التوحید والسنہ، لاہور، ۱۴۲۰ھ/2000ء، (ص152)
- محمد شاہ قطب الدین، حسینی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، اشاعت العلوم صابریہ، حیدر آباد دکن، ہندوستان، جولائی 2003ء، (ص34)
- محمد الدین احمد قصوری، تفسیر سورہ فاتحہ، کریبکی پریس، لاہور، (ص308)
- مسعود احمد، "تفسیر سورہ فاتحہ"، ادارہ مطبوعات اسلامیہ، کراچی، س-ن، (ص32)
- مشتاق احمد قریشی، "تفسیر الفاتحہ"، اسلامی کتب خانہ، لاہور، [2002]، (ص185)
- مفتی محمود، ڈیروی، تفسیر سورہ فاتحہ⁴⁴
- منصور انصاری، "تفسیر مجمل سورۃ فاتحہ اردو مسمی بہ بیعت تابیت"، دار الفرقان، کابل، ۱۳۵۸ھ، (ص24)
- موج محمد خان کوثر گوانوی، "تفصیل الفاتحہ"، تفسیر سورہ فاتحہ، دار القرآن الاحسان، ملتان، 1970ء، (ص192)
- نثار مصطفیٰ، حافظ، تفسیر سورہ فاتحہ، ای-بک ایڈیشن، (www.kitabosunnat.com)، فروری 2021ء، (ص276)، (یہ ترجمہ و تفسیر تفسیر محمدی از مولانا جونانگر گڑھی سے ماخوذ ہے)
- نذیر الحق میرٹھی، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ"، فضلی سنز، کراچی، ۱۴۰۸ھ/1987ء، (ص279)
- نور الہادی، شاہ منصور، مولانا، "مقدمۃ القرآن تفسیر سورۃ فاتحہ، دارالعلوم تعلیم القرآن شاہ منصور، صوابی، 2007ء، (ص136)
- واحدہ خانم، "اساس القرآن"، معانی و مطالب سورہ فاتحہ، بنگلور، ہندوستان، 1936ء، (ص162)
- یعقوب الرحمن عثمانی، مولانا، "فیض الرحمن"، تفسیر سورہ فاتحہ، انقلاب پریس، حیدر آباد، دکن، ہندوستان، س-ن، (ص134)

دروس قرآن:

- ابوالاعلیٰ مودودی، سید، مولانا، مرتب؛ حفیظ الرحمن احسن (درس قرآن مسجد مبارک عبدالکریم روڈ، 15-16 اکتوبر 1963ء)، ادارہ ترجمان القرآن، لمیٹڈ، لاہور 1999ء، (ص 40)
- احتشام الحق تھانوی، مولانا، (درس قرآن یعنی تفسیر استعاذہ، بسم اللہ و سورہ فاتحہ) مکتبہ غزالی، کراچی، س-ن، (ص 160)
- احمد خانپوری، مفتی، "آسان درس قرآن سورہ فاتحہ"، دارالمدیر ریسرچ انسٹیٹیوٹ، سورت، گجرات، ہندوستان، طبع دوم، محرم 1430ھ / ستمبر 2018ء، (ص 127)
- ام حسان صدیقیہ طاہرہ، "البرہان فی دروس ام القرآن، دارالحدیث الخیریہ للبنات، ملتان، س-ن، (ص 32)
- حسین احمد مدنی، مولانا، "درس قرآن کی سات مجلسیں... سورۃ فاتحہ سے متعلق ارشادات (دروس بمقام مراد آباد جیل، 7 محرم 1363ھ / 14 جنوری 1943ء)" الحجیۃ بک ڈپو، دہلی، [1389ھ]، (ص 172)
- خرم مراد، "سورۃ فاتحہ کے درس" ادارہ منشورات، لاہور، طبع دوم اپریل 2014ء، (ص 78)
- شبیر احمد عثمانی، مولانا "قرآنی جواہر پارے" (دروس سورہ فاتحہ بمقام دارالعلوم دیوبند، 1360ھ) / مرتب؛ مولانا محمد عبدالقادر قاسمی، کتب خانہ مجیدیہ، بیرون بومہ گیٹ، ملتان، 1995ء، (ص 92)
- شقیق الرحمن درخو استی، دروس درخو استی (سورۃ فاتحہ پر 40 دروس)، جامعہ عبداللہ بن مسعود، خلافت راشدہ کالونی، خانپور، ضلع رحیم یار خان، (ص 140) 45
- شمس الحق افغانی، مولانا (مرتب) محمد عبدالرحمن، احمد پور شرقیہ، "دروس مبارکہ"، (صفحہ 17 تا 23 پر دیگر دروس کے علاوہ سورہ فاتحہ کی مختصر تفسیر بھی شامل ہے)، ادارہ شمس العارف، ترنگ زئی، ضلع چارسدہ، پشاور، س-ن، (ص 112)
- عبدالرزاق یزدانی، مولانا، "دروس سورہ فاتحہ، شیخ الاسلام اکیڈمی، توحید پارک، گلشن راوی، لاہور، 2009ء، (ص 144)
- عبدالستار حامد، پروفیسر، حافظ، "خطبات سورہ فاتحہ" مکتبہ اسلامیہ، لاہور، 2016ء، (ص 525)
- عبدالمنان نورپوری، حافظ (مرتب؛ قاری گل ولی)، "75 دروس سورہ فاتحہ"، ادارہ تحقیقات سلفیہ، گوجرانوالہ، مئی 2004ء، (ص 440)
- عبدالوحید الحنفی، حافظ، "دروس قرآن-قرآن آپ سے کیا کہتا ہے؟ (ترجمہ و تفسیر سورہ فاتحہ)"، کشمیر بک ڈپو، تلہ گنگ روڈ، چکوال، 2018ء، (ص 192)
- غلام احمد پرویز، علامہ، "مطالب القرآن فی دروس الفرقان"، تفسیر سورہ فاتحہ، مرتب؛ (ڈاکٹر منظور الحق) ادارہ طلوع اسلام، لاہور، 2007ء، (ص 239)
- غلام حسن قادری، حافظ، مولانا، "الدروس العشرہ فی السورۃ فاتحہ"، نوریہ رضویہ پبلی کیشنز، لاہور، 2006ء، (ص 327)
- محمد ارشد الحسینی، قاضی، مولانا (درس قرآن مجید سورۃ فاتحہ)، (مرتب؛ محمد عثمان غنی)، دارالارشاد، مدنی روڈ، انک، 1991ء، (ص 216)
- محمد اسلم صدیقی، ڈاکٹر، "دروس قرآن سورہ فاتحہ"، اعوان ٹاؤن، لاہور، 2004ء، (ص 128)
- محمد زاہد الحسینی، قاضی، "دروس سورہ فاتحہ"، (مرتب؛ محمد عثمان غنی)، دارالارشاد، کیسبل پور، [1965ء]، (ص 55)

محمد شریف سیالوی، پروفیسر، "فاتحہ الکتاب اور تربیت کے اصول (درس قرآن)" مرکز تعلیمات اسلامیہ پاکستان، ملتان، س-ن، (ص 31)
 محمد نوال الرحمن، مفتی، مولانا، موضوعاتی درس قرآن سورہ فاتحہ، رحمت عالم فاؤنڈیشن، شکاگو، امریکہ، 2014ء، (ص 318)
منظوم تراجم:

حبیب اللہ، مولوی، حبیب التفاسیر، تفسیر سورہ فاتحہ (منظوم) پنجابی معہ اردو ترجمہ⁴⁶
 حیدری، سورہ فاتحہ مترجم فوائد (منظوم)، مطبع حیدری، حیدرآباد دکن، ہندوستان، س-ن، (ص 81)⁴⁷
 دانش فرازی، "آیات فطرت"، تفسیر سورہ فاتحہ (منظوم)، ادارہ جدید، مدراس، 1965ء⁴⁸
 دل محمد، خواجہ، ایم اے "روح قرآن"، تفسیر سورہ فاتحہ (منظوم)، خواجہ بک ڈپو موہن لال روڈ، لاہور، 1947ء، (ص 241)
 علی نعمت جعفری، پھولاروی، شاہ، تفسیر سورہ فاتحہ (منظوم)⁴⁹
 قاسم نانوتوی، مولانا، محمد، سورہ فاتحہ (منظوم)، 1961ء⁵⁰
 محمد ابوالحسن، المتخلص بہ حسن "تفسیر سورہ شفا"، فاتحہ (منظوم) مجتہبائی پریس، دہلی، 1892/1310ھ، (ص 28)
 محمد شمس الدین، مولوی، "شمس الاسلام" تفسیر سورہ فاتحہ، منظوم پنجابی بشمول اردو شرح، در مطبع روز بازار، امرتسر،
 1312ھ، (ص 70) محمد ظہور الحق، حافظ، ترجمہ سورہ فاتحہ (منظوم)، 1962ء⁵¹
 محمد یعقوب بھٹی، سورہ فاتحہ (منظوم)⁵²
 مرزائی بیگ شوکت، "گلشن رحمت، تفسیر سورہ فاتحہ (منظوم)"، در مطبع خیر خواہ سرکار، سہارنپور، 1891ء، (ص 24)

عربی سے اردو تراجم:

آیت اللہ دستغیب، شیرازی، فاتح الکتاب - سورہ حمد کی اخلاقی و تربیتی تفسیر، (مترجم: سید جمال عباس نقوی سرسوی)، الزہراء پبلشرز، حیوانی گارڈن
 (عالم کالونی)، سو لجر بازار، کراچی، 2004ء، (ص 350)
 ابوالنصور ماتریدی / مترجم، محمد صغیر حسن معصومی، ادارہ تحقیقات اسلامی، اسلام آباد، 1971ء، (ص 53)
 ابو نصر احمد بن الحسن بن احمد سلیمانی المشتہر بہ امام زاہد / مترجم، محمد علی ارشد شرفی، ڈاکٹر، شرف الاشاعت، بہار، ہندوستان، طبع اول 2001ء،
 (ص 56)
 اسماعیل صفی، شیخ متوفی 12۷۲ھ، مترجم، محمد فیض احمد ایسی، تفسیر روح البیان، تفسیر سورہ فاتحہ، اعجاز آرٹ پریس، سیالکوٹ، 1963ء⁵³
 اشرف شمسی، سید، مولانا / مترجم، محمد سعادت اللہ خان، "الازہار النافعہ فی تفسیر سورہ فاتحہ"، مطبع کریبی، حیدرآباد دکن، ہندوستان،
 13۴۵ھ / 1926ء، (ص 430) (جلد 2)⁵⁴
 امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت / مترجم سید محمد محی الدین خان، "بین الیقین ترجمہ سورہ فاتحہ"، مطبع صدیقی، لاہور (یہ ترجمہ و تفسیر حضرت امام
 حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے منسوب ہے)⁵⁵

- امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت/ مترجم نامعلوم، "مرات العارفین ترجمہ و تفسیر سورۃ فاتحہ"، در مطبع صحافی، لاہور 1306ھ، (ص 56) (یہ ترجمہ و تفسیر حضرت امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے منسوب ہے)
- امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت/ مترجم و شارح محمد فیض احمد ایسی، مرآة السالکین شرح مرآة العارفین (تفسیر سورۃ الفاتحہ)، زاویہ پبلشرز، لاہور، 2014ء، (ص 335)
- بہاؤ الدین زکریا ملتانی/ مترجم نور احمد خان فریدی، تفسیر سورۃ فاتحہ، فیروز پرنٹنگ پریس، لاہور، 1954ء⁵⁶
- حمید الدین فراہی، مولانا/ مترجم امین احسن اصلاحی "تفسیر بسم اللہ و سورۃ فاتحہ"، دائرہ حمیدیہ، مدرسۃ الاصلاح اعظم گڑھ، طبع اول، س-ن، (ص 48)
- حنینی، آیت اللہ العظمیٰ، امام/ مترجم حسن رضا ندیری، علامہ، "تفسیر سورۃ فاتحہ"، بعثت فاؤنڈیشن، ماڈل ٹاؤن، لاہور، [1989]، (ص 166)
- عبدالسلام، سید، شیخ القرآن/ ترجمہ، تحقیق و تعلیق، ڈاکٹر سراج الاسلام حنیف، "التبیان فی تفسیر ام القرآن"، زیر طبع
- عبداللہ ناصر الدین بیضاوی، قاضی، امام (متوفی 682ھ)/ مترجم، مختار احمد اختر فیضی، مولانا، "المستن الکافی شرح التفسیر البیضاوی (سورۃ فاتحہ کا با محاورہ اردو ترجمہ)"، (ص 144)⁵⁷
- عبداللہ ناصر الدین بیضاوی، قاضی، امام (متوفی 682ھ)/ مترجم، محمد خان، حافظ، نوری "انوار البیضاوی تفسیر فاتحہ"، ضیاء القرآن پبلی کیشنز، لاہور، جولائی 2005ء، (ص 255)
- عبداللہ ناصر الدین بیضاوی، قاضی، امام (متوفی 682ھ)/ افادات، مولانا صاحب الرحمن پانپوری، (جمع و ترتیب: مفتی محمد عادل عثمانی، مکتبہ عثمانیہ، راندر، سورت، ہندوستان، [2020]ء) (ص 74)
- فخر الدین رازی/ مترجم مولوی محمد داود، "فاتحہ العلوم" تفسیر سورۃ فاتحہ، حمیدیہ سٹیٹ پریس، لاہور، 1907ء (ترجمہ سورۃ فاتحہ، تفسیر کبیر امام رازی م ۶۰۶ء)، (ص 376)
- قطب الدین بختیار کاکی (متوفی 653ھ)/ مترجم حکیم مطیع الرحمن قریشی نقشبندی، تفسیر سورۃ فاتحہ (اس مجموعہ مجالس کی ساتویں مجلس سورۃ فاتحہ کی تفسیر پر مشتمل ہے، دیکھیں ص 61 تا 66)، ضیاء القرآن پبلی کیشنز، اگست 1999ء
- محمد بن صالح العثیمین، الشیخ/ مترجم طارق علی بروہی، تفسیر سورۃ فاتحہ، ای-بکٹ، (www.tawheedekhalis.com)، س-ن، (ص 82)
- محمد بن عبدالوہاب، شیخ الاسلام/ مترجم ڈاکٹر فیوض الرحمن ہزاروی، تفسیر سورۃ فاتحہ⁵⁸
- محمد بن عبدالوہاب، شیخ الاسلام/ مترجم علامہ محمد جمیل شیدارجمانی، تفسیر الفاتحہ، نور اسلام اکیڈمی، لاہور، (دوم) 1999ء، (ص 64)
- محمد حسینی خواجہ بندہ نواز، گیسو دراز، سید/ مترجم احمد عبدالصمد فاروقی، قاضی، مولانا، "یازدہ رسائل"، اول رسالہ تفسیر سورۃ فاتحہ پر مشتمل ہے ص 43 تا 55، سیرت فاؤنڈیشن، لاہور، 2003ء، (کل صفحات 328)
- محمد عبدہ مصری، علامہ/ مترجم نامعلوم، باہتمام محمد انور ہاشمی، (مفصل ترجمہ و تفسیر سورۃ فاتحہ) نظامیہ دارالاشاعت، دہلی، بار اول 1921ء، (ص 308)
- محمد عبدہ مصری، علامہ/ مترجم ابوالعلا مولوی محمد اسمعیل، اسلامک لٹریچر کمپنی، لاہور، ستمبر 1929ء، (ص 108)

محمد عبده مصری، علامہ/مترجم ظہور احمد، دفتر رسالہ اسوہ حسنہ، میرٹھ، 1915ء⁵⁹
 محمد عبده مصری، علامہ/مترجم نامعلوم، باہتمام محمد انور ارباشی، (مختصر ترجمہ و تفسیر سورۃ فاتحہ) نظامیہ دارالاشاعت، دہلی، بار اول 1921ء، (ص 56)
رسائل و جرائد:

ابتسام الہی ظہیر، حافظ، سورہ فاتحہ کا مفہوم و معانی، الاء خوة، لاہور، (مارچ 2003ء تا ستمبر 2003ء یہ تفسیر سات اقساط میں شائع ہوئی)
 ابن جوزی، امام/مترجم، عبدالحمید ازہر، "الفاتحہ سورہ الشفا"، ترجمان الحدیث، ستمبر 1989ء، (ص 12 تا 6)
 ابوالنصور، ناصر الدین، سید/مترجم، ڈاکٹر ساجد اسد اللہ، "تجلیل التنزیل"، تفسیر سورہ فاتحہ (فارسی سے اردو ترجمہ)، ایقان، جلد: 1، شماره: 02، جون 2019ء، (ص 16 تا 1)

ابوجابر دمانوی، "تفسیر سورہ فاتحہ"، ماہنامہ دفاع اسلام، کراچی، (2010ء میں قسط وار شائع ہوئی)
 ابو محمد بدیع الدین شاہ الراشدی، "احسن الخطاب فی تفسیر ام الكتاب"، تفسیر سورہ فاتحہ، دعوت اہل حدیث، کراچی، (کئی اقساط پر محیط طویل سلسلہ اشاعت)

ابوالقاسم قدسی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ (مباحث اسماء و صفات ربانی اور معارف توحید و عبادت الہی، ہفت روزہ، توحید، امرتسر (11 اپریل 1928ء تا 5 دسمبر 1928ء یہ تفسیر 10 اقساط میں شائع ہوئی)

امین احسن اصلاحی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، ماہنامہ شمس الاسلام، بھیرہ، (اپریل، مئی 1977ء)، (ص 17 تا 18)
 تمنا عمادی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، (رسالہ) خاتون پاکستان، کراچی، 1383ھ/1964ء⁶⁰
 ثناء اللہ سالک، "درس قرآن: تفسیر سورہ فاتحہ"، التراث، بلتستان، جولائی 1998ء، (ص 11 تا 12)
 خالد بن سعد المطرفی، "اسماء سورہ فاتحہ"، مجلہ علوم اسلامیہ بہاولپور، 2012ء، (ص 171 تا 189)

خالد مسعود، علامہ، سورہ فاتحہ (درس قرآن)، مرتب: حسان عارف، ماہنامہ شمس الاسلام، بھیرہ، (اگست تا ستمبر 2004ء)، (ص 5 تا 14)
 خاور رشید بٹ، مولانا، "سورہ فاتحہ... تعلیمات قرآنی کا نچوڑ"، الاء خوة، لاہور، اکتوبر 1999ء، جلد نمبر #2، شماره نمبر #7، (ص 2 تا 4)
 خدابخش کوثر، مولوی، "عرفان القرآن" تفسیر سورہ فاتحہ، ماہنامہ شمس الاسلام، بھیرہ، (یہ تفسیر اکتوبر تا دسمبر 1948ء 3 اقساط میں شائع ہوئی)
 رحیم طلب (ڈپٹی ڈائریکٹر انفارمیشن لودھراں)، "تفسیر ام القرآن"، تفسیر سورہ فاتحہ، تفسیر الاسلام، احمد پور شرقیہ، شماره نمبر #132، دسمبر 2017ء، (ص 8 تا 9)

سیدینہ عمر، "سورہ فاتحہ"، مرآة العارفین، جلد نمبر #21، شماره نمبر #3 جولائی 2020ء
 سید احمد شہید، تفسیر سورہ فاتحہ اردو/ (مرتب) عبدالخلیم چشتی، ماہنامہ الرحیم، حیدرآباد، سندھ، ستمبر 1965ء، (ص 263 تا 276)
 سید محمد اشرف جیلانی کچھوچھوی، علامہ، ابوالخالد، تفسیر سورہ فاتحہ، ماہنامہ، رسالہ پاسان، الہ آباد، (مئی/جون 1962ء)
 شمس الحق افغانی، مولانا، سورہ فاتحہ پر ایک نظر (درس/خطاب، بمقام نصرۃ العلوم، گوجرانوالہ، اسلامی طرز حکومت)، ماہنامہ الحق، اکوڑہ جنک، فروری 1967ء، (ص 25 تا 30)

- صہیب حسن، ڈاکٹر، "سورہ فاتحہ فضیلت، اہمیت اور مفہوم"، ماہنامہ - حرین، جہلم، مارچ 2017ء، (ص 38 تا 44)
- ضیاء الدین اصلاحی، "سورہ فاتحہ کے بعض اہم مباحث"، قسط نمبر 1#، برہان، دہلی، فروری 1959ء، (ص 16 تا 32)، قسط نمبر 2#، مارچ 1959ء، (ص 14 تا 14)
- عبدالرؤف بن عبدالغفار، "سورہ فاتحہ کے فضائل.. فاتحہ الکتاب"، مجلہ جامعہ ابی بکر الاسلامیہ، کراچی، اگست 2008ء، (ص 21 تا 23) (اب یہ رسالہ اسوہ حسنہ کے نام سے جاری ہے)
- عبدالماجد دریابادی، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ" ہفتہ وار "صدق"، جلد نمبر 6#، شمارہ نمبر 42#، 10 مارچ 1941ء تا 6#، شمارہ نمبر 44#، 31 مارچ 1941ء، (یہ تفسیر 13 قسط پر مشتمل ہے)
- عبدالحی فاروقی، خواجہ، تفسیر سورہ فاتحہ، ماہنامہ، ترجمان القرآن، (قسط نمبر 1#، مئی 1958ء، (ص 9 تا 29)، قسط نمبر 2#، جون 1958ء، (ص 50 تا 58)
- عبدالرشید ارشد، "سورہ فاتحہ قرآن مجید کا دیباچہ کیوں؟"، ماہنامہ، شمس الاسلام، بھیرہ، جلد نمبر 92#، شمارہ نمبر 6#، جون 2018ء، (ص 20 تا 23)
- عبدالغفار حسن، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ (افادات امام ابن قیم)، محدث، لاہور، قسط نمبر 1# اکتوبر 1995ء، (ص 9 تا 23)، قسط نمبر 2#، نومبر 1995ء، (ص 9 تا 21)
- عبدالغفار حسن، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ"، بعض اہم تفسیری نکات، محدث، لاہور، 2001ء، (ص 9 تا 13)
- عبداللہ انصاری، "تفسیر سورہ حمد"، المیزان، اسلام آباد، شمارہ نمبر 16#، (ص 7 تا 16)
- عبداللہ ناصر رحمانی، "ام الکتاب" سورہ الفاتحہ فضیلت، اہمیت اور مفہوم، حرین، جہلم، جنوری 2017ء، (ص 24 تا 33)
- عبدالمنان اثری، مولانا، "تفسیر فتح المنان تفسیر سورہ فاتحہ" تفسیر الاسلام، احمد پور شرقیہ، شمارہ نمبر 156#، دسمبر 2019ء، (ص 12 تا 17)
- عزیز احمد / ڈاکٹر حافظ محمد ثانی، تفسیر الدر المنثور کے سورہ فاتحہ کی تفسیر میں وارد اسرئیلیات اور موضوعات کا تحقیقی جائزہ، راحت القلوب، جلد نمبر 4#، شمارہ نمبر 1#، جنوری - جون 2020ء، (ص 48 تا 58)
- عزیز زبیدی، مولانا، "التفسیر التعمیر"، تفسیر سورہ فاتحہ، قسط نمبر 1#، محدث لاہور، جولائی 1973ء، (ص 16 تا 22)، قسط نمبر 2#، ستمبر 1973ء، (ص 8 تا 14)
- عماد الدین ابن کثیر، حافظ / مترجم فخر الدین احمد علامہ، "تفسیر سورہ فاتحہ"، ماہنامہ قائد مراد آباد، قسط 1#، جلد نمبر 1#، شمارہ نمبر 7#، شعبان (سورہ فاتحہ کی تفسیر کا یہ سلسلہ کئی اقساط پر محیط ہے)
- عمران صادم، مولانا، "سورہ فاتحہ میں انسانیت کے کمال و عروج کے نمایاں پہلو" (افادات ابن قیم)، ضیائے حدیث، جلد نمبر 19#، شمارہ نمبر 12#، دسمبر 2010ء، (ص: 47)
- غلام سرور قریشی، "فاتحہ الکتاب"، تفسیر سورہ فاتحہ، ماہنامہ، حرین، نومبر 2009ء، (ص 20 تا 24)

فخر الدین رازی، امام/مترجم مفتی خان محمد قادری، "تفسیر سورہ فاتحہ" سوئے حجاز، لاہور، (جولائی 2009ء تا دسمبر 2011ء) یہ تفسیر 28 اقساط میں شائع ہوئی)

کبیر احمد جاسسی، "اسرار فاتحہ ایک تعارف"، سہ ماہی، تحقیقات اسلامی، علی گڑھ، جنوری 2000ء، (ص 35 تا 65)
 محسن قرابتی، آیت اللہ، "سورہ حمد فاتحہ الکتاب" دو ماہی، رسالت، "جلد نمبر 1#، شمارہ نمبر 1#، جولائی-اگست 1999ء، (ص 11 تا 12)
 محمد ادریس کاندھلوی، "تفسیر سورہ فاتحہ" ماہنامہ، ترجمان القرآن، (قسط نمبر 1#، ستمبر 1934ء، (ص 36 تا 41، قسط نمبر 2#، اکتوبر 1934ء، (ص 39 تا 50)

محمد افضل، میاں، "سورۃ الفاتحہ" ماہنامہ صدائے اسلامک فاؤنڈیشن، لاہور، فروری 2021ء، (ص 32 تا 34)
 محمد اکرام شیخ، تفسیر سورہ فاتحہ، رسالہ "انیس نسواں"، دہلی، 1940ء⁶¹
 محمد بن محمد اسماعیل سلفی، پروفیسر، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ" ہفت روزہ الاعتصام، جلد نمبر 47#، شمارہ نمبر 12#، 31 مارچ 1995ء تا جلد نمبر 47#، شمارہ نمبر 14#، 14 اپریل 1995ء (یہ تفسیر 3 اقساط پر مشتمل ہے)
 محمد تقی امینی، مولانا، "ہدایت القرآن" تفسیر سورہ فاتحہ، رسالہ حکمت قرآن، (قسط نمبر 1#، جولائی 1985ء، (ص 61 تا 67، قسط نمبر 2#، اگست 1985ء، (ص 27 تا 33، قسط نمبر 3#، اکتوبر 1985ء، (ص 30 تا 39، قسط نمبر 4#، نومبر 1985ء، (ص 28 تا 31، قسط نمبر 5#، دسمبر 1985ء، (ص 30 تا 38)

محمد تقی عثمانی، مفتی، "آسان ترجمہ قرآن سورہ فاتحہ" ماہنامہ البلاغ، "جلد نمبر 46#، شمارہ نمبر 2#، جنوری 2011ء، (ص 9 تا 12)
 محمد حسن رضوی، ڈاکٹر، "تفسیر سورہ فاتحہ" ماہنامہ سپونک، لاہور، اگست 2012ء، (ص 164)
 محمد حسین میر، "الفاتحہ ام الکتاب" ماہنامہ، ترجمان القرآن، مئی 1984ء، (ص 32 تا 37)
 محمد رئیس احمد ندوی، مولانا، "سلسلہ درس قرآن" (تفسیر سورہ فاتحہ) ماہنامہ، محدث بنارس، (ستمبر 1997ء، جلد نمبر 15#، شمارہ نمبر 11# تا ستمبر 1998ء، جلد نمبر 16#، شمارہ نمبر 9#) دس اقساط میں شائع ہوا

محمد سلیمان صدیقی، مولوی، "تفسیر سورہ فاتحہ" (اداریہ) ماہنامہ، محدث دہلی، جلد نمبر 3#، شمارہ نمبر 3#، جولائی 1935ء، (ص 3 تا 8)
 محمد ظہور الحق ظہور، "ترجمہ سورہ فاتحہ" (منظوم) ماہنامہ دعوت، لاہور، اگست 1960ء، جلد نمبر 13#، شمارہ نمبر 11#، (ص 2)
 محمد لقمان سلفی، "تفسیر تیسرا لرحمن لیبان القرآن" تفسیر سورہ فاتحہ، محدث، لاہور، جنوری 2000ء، (ص 8 تا 23)
 محمد یونس عاصم، "سلسلہ وار درس قرآن، (سورہ الفاتحہ) مضامین قرآن کریم کی ایک اجمالی فہرست" مجلہ الجامعہ سلفیہ، اسلام آباد، جون تا اگست 2008ء، (ص 8 تا 11)

محمد حسینی خواجہ بندہ نواز، گیسو دراز، سید/مترجم، احمد عبدالصمد فاروقی، مجلہ علوم اسلامیہ، بہاولپور، 1964ء، (ص 25 تا 35)
 مدیر ادارہ، سورہ فاتحہ کی تفسیر، ماہنامہ شمس الاسلام، بھیرہ (یہ تفسیر اپریل 1935ء تا دسمبر 1935ء 6 اقساط میں شائع ہوئی)
 مدیر ادارہ، سورہ فاتحہ کی تفسیر، ماہنامہ شمس الاسلام، بھیرہ (یہ تفسیر اگست 1956ء تا جنوری 1957ء 4 اقساط میں شائع ہوئی)

منصور انصاری، "سورہ فاتحہ کی سیاسی تفسیر" ماہنامہ قائد مراد آباد، قسط #1، جلد نمبر #1، شماره نمبر #10، ذی قعدہ ۱۳۵۷ھ تا جلد نمبر #2، شماره نمبر #4، ربیع الثانی ہ یہ تفسیر سلسلہ وار شائع ہوئی
 نجم الثاقب، "ام الکتاب"، تفسیر سورہ فاتحہ، المعارف، لاہور، اگست 1976ء، (ص 18 تا 22)
 نذیر الحق میرٹھی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، ماہنامہ شمس الاسلام، بھیرہ، (نومبر، دسمبر 1973ء)، (ص 3 تا 6)
 نوازش علی، "فہم قرآن" (سورہ فاتحہ یا قرآن کا خلاصہ)، ماہنامہ ظلال القرآن، اسلام آباد، جلد نمبر 9 شماره نمبر 1، نومبر 2007ء تا جلد نمبر 9 شماره نمبر 3 جنوری 2008ء (3 قسط)

کامل تفاسیر سے ماخوذ:

ابوالکلام آزاد، بنیادی تصورات قرآن (تفسیر سورہ فاتحہ کا ملخص) مرتب: ڈاکٹر سید عبداللطیف، نقاش اکیڈمی لاہور 1969ء (ص 189)
 ابوالکلام آزاد، مولانا، "ام الکتاب"، تفسیر سورہ فاتحہ، مکتبہ القریش اردو بازار، لاہور، 1998ء، (ص 248)
 اسرار احمد، ڈاکٹر، "سورہ فاتحہ قرآن حکیم کے فلسفہ و حکمت کی اساس کامل"، مرکزی انجمن خدام القرآن، لاہور، طبع ہشتم، 2018ء، (ص 44)
 شمس بیڑا، مولانا، "دعوۃ القرآن" تفسیر سورہ فاتحہ، ادارہ دعوۃ القرآن، محمد علی روڈ ممبئی، طبع ہشتم 2012ء، (ص 16)
 صلاح الدین یوسف، حافظ، "تفسیر سورہ فاتحہ"، دارالسلام، لاہور، [2006ء]، (ص 96)
 الطاف احمد اعظمی، "سورۃ الفاتحہ ایک تحقیقی مطالعہ، گرین بکس، کراچی، 2016ء، (ص 107)
 ظفر حسن امرہوی، سید، تفسیر القرآن، جلد اول: تفسیر سورہ فاتحہ، ایلینٹ پبلشر، شیم بک ڈپو، کراچی، 1977ء⁶²
 عاشق الہی بلند شہری، تفسیر سورہ فاتحہ، رحیمیہ کتب خانہ، ملتان⁶³
 عبدالحمید سواتی، صوفی، مولانا، "معالم العرفان فی دروس القرآن"، مکتبہ دروس القرآن فاروق گنج، گوجرانوالہ، 2015ء، (ص 184)
 عبدالستار محدث دہلوی، ابو محمد، "تفسیر ستاری سورۃ الفاتحہ، مکتبہ اشاعت الکتاب والسند، کراچی، 1965ء، (ص 384)
 عبدالرزاق بھڑالوی حطاروی، نجوم الفرقان من تفسیر آیات القرآن، جلد 1، مقدمہ تفسیر و سورۃ فاتحہ، ضیاء العلوم، پبلیکیشنز، راولپنڈی، طبع دوم فروری 2007ء (ص 424)

عبید اللہ سندھی، مولانا، سورہ فاتحہ کی سیاسی تفسیر، مراد آباد، ۱۳۵۸ھ/1939ء، (ص 60 تا 64)
 عبید اللہ سندھی، مولانا، قرآنی اساس انقلاب (تفسیر سورہ فاتحہ)، مرتب: مولانا بشیر احمد لودیانوی، ادارہ حکمت اسلامیہ، لاہور، [جنوری 1967ء]، (ص 88)

عبید اللہ سندھی، مولانا، قرآن کریم کا مقدمہ اور سورہ فاتحہ، حکمت قرآن انسٹیٹیوٹ، کراچی، 2008ء، (ص 48)
 محمد ایوب دہلوی، حافظ، علامہ، "تفسیر ایوبی"، جلد اول، تفسیر سورہ فاتحہ، پیر الہی بخش کالونی، مکتبہ رازی، کراچی، س-ن، (ص 263)
 محمد رفیق چوہدری، پروفیسر، مولانا، "تفسیر سورہ فاتحہ"، مکتبہ قرآنیات، لاہور، 2003ء، (ص 94)
 محمد صاحب جوناگڑھی، مولانا، تفسیر سورہ فاتحہ، مکتبہ شعیب جوناگڑھ⁶⁵

- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر، "درس قرآن بسلسلہ سورہ فاتحہ" حیات انسانی کی مقصدیت، ادارہ منہاج القرآن، شادمان، لاہور، ھ، (ص 27)
- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر، "سورہ فاتحہ اور تعمیر شخصیت" ادارہ منہاج القرآن، لاہور، 1982ء، (ص 221)
- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر، "اسمائے سورہ فاتحہ" ادارہ منہاج القرآن، بی، جی نائن، اسلام آباد، 1987ء، (ص 28)
- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر، "اسلوب سورہ فاتحہ اور نظام فکر و عمل" حیات انسانی کی مقصدیت، ادارہ منہاج القرآن، بی، جی نائن، اسلام آباد، 1988ء، (ص 41)
- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر "تفسیر منہاج القرآن سورہ فاتحہ" حیات انسانی کی مقصدیت، ادارہ منہاج القرآن پبلی کیشنز، لاہور، طبع پنجم، 2005ء، (ص 783)
- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر، "سورہ فاتحہ اور تصور عبادت" ادارہ منہاج القرآن، لاہور، طبع ہفتم، 2011ء، (ص 31)
- محمد طاہر القادری، ڈاکٹر، "سورہ فاتحہ اور تصور ہدایت" ادارہ منہاج القرآن، لاہور، طبع ششم، 2012ء، (ص 37)
- محمود الرشید حدوٹی، "الدرر النافعہ فی السورۃ الفاتحہ یعنی تفسیر سورہ فاتحہ"، جامعہ رشیدیہ، لاہور، 2016ء، (ص 349)
- نصیر احمد ناصر، ڈاکٹر، "حسن تفسیر" جلد اول، تفسیر سورہ فاتحہ، فیروز سنز، لاہور، 1993ء، (ص 934)
- مقالہ جات:**
- فارقلیہ/حافظ احمد یار، سورہ فاتحہ کی فضیلت و اہمیت (مقالہ ایم اے، پنجاب یونیورسٹی)، 1965ء، (ص 44)
- محمد اعجاز تارڑ، حافظ/ڈاکٹر حمید اللہ عبدالقادر، سورہ الفاتحہ کا مطالعہ چودھویں صدی ہجری کی تفاسیر کی روشنی میں، 1998ء، (مقالہ ایم اے، پنجاب یونیورسٹی)



@ 2021 by the author, this article is an open access article distributed Under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution CC-BY <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

1 محمد تنویر، قرآنیات میں علماء جھنگ کی تصنیفی خدمات کا تحقیقی جائزہ (مقالہ برائے ایم فل علوم اسلامیہ: رفاہ انٹرنیشنل یونیورسٹی، فیصل آباد کیمپس، ۲۰۱۵ء، ۶۸۔)

Muhammad Tanweer, Qura'aniyat ma Ulamay e Jhang ki Tasnefi Khidmat ka Tahqeeqi Jaiza", (M.Phil.: Riphah International University, Faisalabad, 2015), 68.

2 ایضاً، ۶۹۔

Ibid, P.69

³ اہل حدیث یادگار مجلہ، بموقعہ اٹھائیسویں آل انڈیا اہل حدیث کانفرنس (13 تا 15 مارچ 2004ء بمقام پاکوڑ) مرکزی جمعیت اہل حدیث ہند، جامع مسجد دہلی، ص 109

Allahadith Yadgar Mujalla, "All India Eh La Hadith Conference" (13 to 15 March 2004), Markazi Jamiyat AH LA Hadith Hind, Dehli, P.109

⁴ سیارہ ڈائجسٹ قرآن نمبر، جلد دوم، قرآن مجید کے اردو تراجم و تفاسیر فہرست مرتبہ، محمد عالم مختار حق، ص 934
Siyara Dijest Quran No: V:2, "Quran Majeed ka Urdu Trajim Wa Tafaseer", M. Allam Mukhtar e Haq, P.934

⁵ تذکرہ مفسرین، کامران اعظم سوہدروی، فکشن ہاؤس لاہور، 2014ء، ص 232
"Tazkira e Mufasreen", Kamran Azam, Lahore: Fiction House, 2014, P.232

⁶ قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، مرتبہ ڈاکٹر احمد خان، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، 1987ء، ص 59
"Quran e Kareem ka Urdu Trajim" (Kitabiyat) by Dr. Ahmad Khan, Islamabad, Muqtadira Qoumi Zaban, 1987, P.31

ایضاً، ص: 60

Ibid, P.60

⁸ قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 71
Siyara Dijest Quran No: V:2, "Quran Majeed ka Urdu Trajim Wa Tafaseer", P. 71

ایضاً، ص: 81

Ibid, P.81

¹⁰ تذکرہ مفسرین، کامران اعظم سوہدروی، ص: 240
"Tazkira Mufasireen", Kamran Azam, P.240

¹¹ قرآن کریم کے ہندوستانی تراجم و تفاسیر کا اجمالی جائزہ، مرتب، پروفیسر غلام یحییٰ انجم، قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی، 2017ء، ص: 351

"Quran e Kareem ka Hindustani Trajim Wa Tafseer ka Ijmali Jiza" By Gulam Yahayia Anjum, Dehli: New Dehli, 2017, P.351

¹² قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 100
Siyara Dijest Quran No: V:2, "Quran Majeed ka Urdu Trajim Wa Tafaseer", P.100

¹³ تذکرہ مفسرین، کامران اعظم سوہدروی، ص: 223
"Tazkira e Mufasreen", Kamran Azam, P.223

¹⁴ قرآنیات میں علماء جہنگ کی تصنیفی خدمات کا تحقیقی جائزہ، ص: 137

- 15 ترجمان القرآن، ماہنامہ، جلد نمبر 108 شماره نمبر 6 فروری 1988ء، ص: 54
- “Tarjuman ul Quran” Monthly, V.108, 1988, P.54
- 16 قاموس الکتب اردو، جلد 1، (مذہبیات)، مرتبہ، انجمن ترقی اردو، پاکستان، کراچی، 1961ء، ص: 50
- “Qamos ul Kitab” V.1 (Mazbihat), Karachi, Anjuman Taraqi Adab, 1961, P.50
- 17 اردو تفاسیر (کتابیات)، مرتبہ، جمیل نقوی، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، فروری 1992ء، ص: 77
- “Urdu Tafaseer”, Jameel Naqvi, P.77
- 18 ایضاً
- Ibid
- 19 قرآنیات میں علماء جہنگ کی تصنیفی خدمات کا تحقیقی جائزہ، ص: 82
- Qu’ranyiat ma Ulammy e Jhang ki Tasnefi Khidmat ka Tahqeeqi Jaiza”, P.82
- 20 برصغیر کے اہل حدیث خدام القرآن، مولانا محمد اسحق بھٹی، مکتبہ قدوسیہ، لاہور، 2005ء، ص: 239
- “Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran, Ishaq Bahti, Lahore: Maktaba Qadosia, 2015, P.239
- 21 علمائے اہلحدیث اور ان کی تصنیفی خدمات، مولانا محمد مستقیم سلفی، ادارہ البحوث الاسلامیہ والدعموۃ والافتاء بالجامعہ السلفیہ، بنارس، طبع جدید
- نومبر 2018ء، جلد نمبر 2، ص: 28
- “Ulma e Ahlahadith ki Tasnefi Khidmat”, M. Mustaqeem, Banaras: Bhoos ul Islamia, V.2, P.28
- 22 اردو تفاسیر (کتابیات)، مرتبہ، جمیل نقوی، ص: 80
- “Urdu Tafaseer”, Jameel Naqvi, P.80
- 23 پاکستان میں قرآن مجید کے تراجم و تفاسیر (1947ء تا حال)، تالیف و ترتیب، پروفیسر ڈاکٹر باقر خاکوانی، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد، طبع ہشتم، 2012ء، ص: 129
- “Pakistan Ma Quran e Majeed Ka Trajim was Tafseer”, by D. Bakar Khaqwani, AIOU, Islamabad, 2012, P.129
- 24 برصغیر کے اہل حدیث خدام القرآن، مولانا محمد اسحق بھٹی، ص: 349
- “Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran”, Ishaq Bahti, P.348
- 25 علمائے اہلحدیث اور ان کی تصنیفی خدمات، مولانا محمد مستقیم سلفی، ص: 29
- “Ulma e Ahlahadith ki Tasnefi Khidmat”, M. Mustaqeem, P.29
- 26 برصغیر کے اہل حدیث خدام القرآن، مولانا محمد اسحق بھٹی، ص: 277
- “Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran”, Ishaq Bahti, P.277
- 27 قاموس الکتب اردو، جلد 1، (مذہبیات)، ص: 53

- 28 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 153
 "Quran e Kareem ka Urdu Trajim", P.153
- 29 تیز کرہ مفسرین، کامران اعظم سوہدروی، ص: 263
 "Tazkira e Mufasreem", Kamran Azam, P.263
- 30 علمائے سرحد کی تفسیری خدمات، زینب جدون، حرا بلڈپو، راولپنڈی، [1992ء]، ص: 73
 "Ulmaya e Sarhad Ki Tafseeri Khidmat", Rawalpindi, 1992, P.73
- 31 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 167
 "Quran e Kareem ka Urdu Trajim", P.167
- 32 برصغیر کے اہل حدیث خدام القرآن، مولانا محمد اسحق بھٹی، ص: 425
 Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran", Ishaq Bahti, P.242
- 33 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 186
 Quran e Kareem ka Urdu Trajim", P.186
- 34 اردو تفاسیر (کتابیات)، مرتبہ، جمیل نقوی، ص: 85
 Urdu Tafaseer", Jameel Naqvi, P.85
- 35 علمائے اہلحدیث اور ان کی تصنیفی خدمات، مولانا محمد مستقیم سلفی، ص: 25
 Ulmaya Ehla Hadith ki Tasneefi Khidmat" Mustaqeem Salfi, P.25
- 36 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 206
 Quran e Kareem ka Urdu Trajim", P.206
- 37 ایضاً، ص: 207
 Ibid, P.207
- 38 علمائے دیوبند کی تصنیفی خدمات، مولانا محمد سعید، راولپنڈی، ستمبر 2009ء، ص: 1
 Ulma e Deoband ki Tasneef e Khidmat", M.Saeed, Rawalpindi, Sep 2007, P.1
- 39 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 211
 Quran e Kareem ka Urdu Trajim", P.211
- 40 قرآن کریم کے ہندوستانی تراجم و تفاسیر کا اجمالی جائزہ، مرتب، پروفیسر غلام یحییٰ انجم، ص: 203
 Quran e Kareem ka Urdu Trajim wa Tafseer ka Ijmal Jiza", Ghulam Yahya, P.203
- 41 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 216
 Quran e Kareem ka Urdu Trajim", P.216
- 42 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 226
 Ibid, P.226
- 250
 43 علمائے اہلحدیث اور ان کی تصنیفی خدمات، مولانا محمد مستقیم سلفی، ص: 34

- Ulmaya Ehla Hadith ki Tasneefi Khidmat” Mustaqeem Salfi, P.34
44 علمائے سرحد کی تفسیری خدمات، زینب جدون، ص: 44
- Ulmaya e Sorhad ki Tafsseri Khidmat,” Zainab Jadoon. P.44
45 الشریعہ، ماہنامہ، گوجرانوالہ، مارچ 1999ء، ص: 50
- Al-Sharia” Gujranwala, 1991, P.50
46 برصغیر میں مطالعہ قرآن (خصوصی اشاعت) ادارہ تحقیقات اسلامی، بین الاقوامی اسلامی یونیورسٹی، اسلام آباد، 1999ء، ص: 110
- Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran”, Ishaq Bahti, P.110
47 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 77
- Quran e Kareem ka Urdu Trajim”, P.77
48 اردو تفاسیر (کتابیات)، مرتبہ، جمیل نقوی، ص: 124
- Urdu Tafaseer”, Jameel Naqvi, P.24
49 برصغیر کے اہل حدیث خدام القرآن، مولانا محمد اسحق بھٹی، ص: 403
- Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran”, Ishaq Bahti, P.403
50 قرآن کریم کے ہندوستانی تراجم و تفاسیر کا اجمالی جائزہ، مرتبہ، پروفیسر غلام یحییٰ انجم، ص: 429
- Quran e Kareem ka Urdu Trajim wa Tafseer ka Ijmali Jiza”, Ghulam Yahya, P.429
51 سیارہ ڈائجسٹ قرآن نمبر، جلد دوم، قرآن مجید کے اردو تراجم و تفاسیر فہرست مرتبہ، محمد عالم مختار حق، ص: 939
- Sayarah Digist, Quran No. V.2, Quran Majeed Ka Urdu Trajim Wa Tafseer, M. Alam Mukhtar, P.939
52 ایضاً، ص: 946
- Ibid, P.946
53 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 49
- Quran e Kareem Ka Urdu Trajim”, P.40
54 ایضاً
- Ibid, P.49
55 ایضاً، ص: 57
- Ibid, P.49
56 ایضاً، ص: 63
- Ibid, P.49
57 برصغیر کے اہل حدیث خدام القرآن، مولانا محمد اسحق بھٹی، ص: 631
- Barasageer ka Ihla Hadith Kuhdam ul Quran”, Ishaq Bahti, P.621
251
58 علمائے سرحد کی تفسیری خدمات، زینب جدون، ص: 103
- Ulmaya e Sorhad ki Tafsseri Khidmat,” Zainab Jadoon. P.103

- 59 اردو تفاسیر (کتابیات)، مرتبہ، جمیل نقوی، ص: 86
Urdu Tafaseer”, Jameel Naqvi, P.86
- 60 سیارہ ڈائجسٹ قرآن نمبر، جلد دوم، قرآن مجید کے اردو تراجم و تفاسیر فہرست مرتبہ، محمد عالم مختار حق، ص: 936
Sayarah Digist, Quran No. V.2, Mukhtar Haq, P.936
- 61 ایضاً، ص: 945
Ibid, P.945
- 62 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 110
Quran e Kareem Ka Urdu Trajim”, P.110
- 63 سیارہ ڈائجسٹ قرآن نمبر، جلد دوم، قرآن مجید کے اردو تراجم و تفاسیر فہرست مرتبہ، محمد عالم مختار حق، ص: 940
Sayarah Digist, Quran No. V.2, Mukhtar Haq, P.940
- 64 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات)، ص: 159
Quran e Kareem Ka Urdu Trajim”, P.15
- 65 علمائے اہلحدیث اور ان کی تصنیفی خدمات، مولانا محمد مستقیم سلفی، ص: 21
Ulmaya Ahal Hadith, Mustaqeem, P.21